

Entrevistas y
conversaciones

sobre música y sonidos

con directores
y autores

MIRKO MESCIA

del teatro
argentino

PUNTOS DE OÍDO

Prólogos de
Jean-Jacques
Lemêtre

y Edgardo Rudnitzky



CORREGIDOR
librería García Camba



MIRKO MESCIA nació en Turín, Italia, en 1980, y reside en Buenos Aires desde el 2009. Polinstrumentista e investigador de los aspectos sonoros de las artes escénicas, se ha ganado, pese a su juventud, un puesto destacado en el ambiente teatral de Argentina y Europa.

A los catorce años comenzó a estudiar guitarra y pocos años después, en la Escuela Cívica de Jazz de su ciudad natal, se acercó al estudio de la armonía y orquestación. En 2001 se trasladó a Granada, España, donde ya como profesional, fue asistente del compositor español Antonio Perales.

Durante años alternó su formación en “Composición y efectos sonoros” en teatro, circo y titeres en ciudades como París y Copenhague con sus aportes a la escena también en diversas localidades europeas. Estudió con especialistas como Jean Jacques Lemetre, el célebre compositor musical de las obras del *Théâtre du Soleil*, de Ariane Mnouchkine.

Alternando su actividad entre España y Francia, compuso música para la escena en ambos lados de los Pirineos. Su experiencia en las artes escénicas y la música es tan vasta como variada. Fue guitarrista de la orquesta de música de los Balcanes “Los perros verdes”, distinguida como mejor banda de música étnica de España en el Festival de Chiclana de la frontera, en 2005; y director y musicalizador, en 2008, de *Georges Méliés... ¿mudo?*, experiencia escénica con cine mudo, música, sonidos y ruidos en vivo y la participación de niños, estrenada en Port Bou y con funciones en plazas como Mallorca y Granada.

En sólo cuatro años de actuación profesional en Buenos Aires, y además de dedicarse a la docencia, aportó su experiencia en diseño de música y ruidos



en vivo, o de dirección musical, a obras escritas o dirigidas por Agustín Alezzo, Ricardo Monti, Pompeyo Audivert, Patricia Zangaro, Roberto Aguirre y Lizardo Laphitz, entre otros, y lo hizo en salas privadas u oficiales como el Teatro Nacional Cervantes, el Teatro San Martín y el Centro Cultural San Martín.

Es cofundador, junto a la directora Mariana Elizalde, del espacio de investigación escénica "El Trecho, casa-teatro".

El presente libro viene a cubrir un espacio tan poco cultivado como indispensable en la literatura especializada en teatro y en música y sonidos aplicados a la escena.

SUMARIO

Profundos Agradecimientos.....	15
Dedicatoria.....	17
Prólogo internacional de <i>Jean-Jacques Lemêtre</i>	19
Prólogo nacional de <i>Edgardo Rudnitzky</i>	21
Introducción.....	25
Suposiciones del autor antes de las entrevistas.....	29
Breve inventario sobre los sonidos que ejerce el público	31

ENTREVISTAS y CONVERSACIONES con:

Agustín Alezzo “ <i>Todo lo que está arriba del escenario es importante</i> ”	35
Adelaida Mangani “ <i>Uno escucha lo que quiere o lo que puede</i> ”	47
Kado Kostzer “ <i>En el teatro está un poco olvidado el tema de los sonidos</i> ”	61
Raúl Serrano “ <i>No busques fórmulas generales ni justas ni razonables</i> ”	75
Cristina Banegas “ <i>Las cuerdas son las únicas que tenemos, para siempre</i> ”	89

Claudio Gallariou “ <i>El silencio como sonoridad</i> ”	97
Rubén Szuchmacher “ <i>El músico no está sólo para componer</i> ”	107
Norman Briski “ <i>¿Quién no es buen actor con música?</i> ”	119
Ricardo Bartis “ <i>Siempre vi la música en el teatro como un elemento complicado</i> ”	131
Eva Halac “ <i>Una imagen también es sonora</i> ”	145
Roberto Aguirre “ <i>No se sabe, no se sabe, no se sabe</i> ”	159
Leonor Manso “ <i>Es que en general los músicos no son ‘gente’ de teatro</i> ”	171
Augusto Fernandes “ <i>Si no lo conoces no lo reconoces</i> ” ...	179
Daniel Veronese “ <i>¿Será que no necesita música el teatro?</i> ”	197
Emilio García Wehebi “ <i>Lo sonoro desterritorializa la palabra</i> ”	209
Ana Alvarado y Cecilia Candia “ <i>Trabajo mucho dejando espacio de propuesta al otro artista</i> ”	219
Villanueva Cosse “ <i>Para integrarse al teatro la música tiene que dejar de volar aislada</i> ”	233

Claudio Tolcachir “ <i>Lo sonoro llega mucho más rápido a lo más profundo</i> ”	249
Ricardo Monti “ <i>Escribo desde la música</i> ”	259
Eduardo “Tato” Pavlovsky “ <i>No entiendo nada de luces e iluminación</i> ”	271
Carlos Gorostiza “ <i>Esa es la música del teatro: la voz y el silencio</i> ”	283
Roberto “Tito” Cossa “ <i>El músico de teatro tiene que someterse al espectáculo</i> ”	293
Eduardo Rovner “ <i>Leer la obra como una partitura</i> ”	301
Mauricio Kartún “ <i>Los músicos no han creado conciencia del fenómeno</i> ”	311
Beatriz “Bety” Martínez “ <i>Es un hecho incorporado</i> ”	323
Marta Sánchez “ <i>Cuando uno da amor recibe amor, no recibe palo</i> ”	335
Fortuna Dell’Aglío “ <i>Lo social perjudica la voz</i> ”	341
Críticos e investigadores: Susana Freire, Ana Seoane, Carlos Pacheco, Beatriz Seibel	361
Voces.....	369
Reflexiones del autor después de las entrevistas.....	373

El sonido (los ruidos, los efectos sonoros) y la música ocupan desde siempre, en el teatro, un lugar primordial. Sólo que hasta ahora no se había planteado una discusión seria al respecto, y mucho menos con creadores de la talla de los aquí incluidos. La reunión de los mismos es sólo uno de los méritos de Mescia. El otro y fundamental, es poner en letras de molde y sumar a la bibliografía escénica un texto que, descontamos, habrá de ser pionero e inevitable referente en la materia.

Ya desde el título de la obra, el autor propone un enfoque original y desestructurado. Serán los mismos hacedores de la experiencia teatral los que contribuyan a definir qué es, cómo es y cómo debe ser el aporte del sonido a los distintos géneros de la escena.

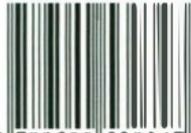
Para muchos de ellos, será la primera vez que reflexionen (al menos en público) al respecto, pero ninguno niega o pone en duda la importancia de los sonidos en el ámbito del teatro.

Otro mérito (uno más) del autor es el llevar el rumbo de las preguntas y respuestas de un modo tan abarcativo que se conjugan aquí desde el teatro griego y las teorías de Aristóteles a las más vanguardistas posturas estéticas y experiencias escénicas actuales. El resultado es un texto ameno, llevadero, rico como disparador de ideas y a partir de ahora, no dudamos, indispensable.

Sobre todo porque, como con gracia recuerda Rudnitzky que dijo MacLuhan, “No hay párpados para el oído”. Ni en el teatro ni en la vida.

CORREGIDOR.COM

ISBN 978-950-05-3034-7



9 789500 530347

 **CORREGIDOR**
Librería García Cambaero